

INSTALLATION MANUAL / NÁVOD NA INSTALACI

PSV

CABLE HEATING CIRCUITS / KABELOVÉ TOPNÉ OKRUHY

GENERAL TERMS AND CONDITIONS / VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

- The heating part of the cable heating circuit may not be shortened or otherwise adjusted in any way. Only the cold connection ends may be shortened.
- The heating cable may not be installed in high tension, especially sections near cold connection end connectors. Do not fix the connector directly, fix only heating cable or cold end at least 30mm from the connector. The connector joining the cold connection end and the heating circuit must not be installed in a bend.
- The heating cables may neither touch nor cross one another. The minimum distance between the cables is 30 mm, and the diameter of a bend must be at least eight times greater than the cable's diameter.
- If the heating or power supply cables are damaged, they must be replaced or repaired by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person in order to prevent a dangerous situation from arising.
- The heating cable must be supplied with electricity by means of a residual current circuit breaker with rated actuating current of $I_{\Delta n} \leq 30 \text{ mA}$. We recommend that each heating unit/circuit be equipped with a separate residual current device.
- The heating cables may be stored at temperatures up to the resistance of the jacket (80°C) and installed at a temperature of greater than -5°C. When in use, the cables may not be exposed to temperatures exceeding 80°C.
- Before and after laying the cables, it is necessary to measure the insulation resistance between the heating conductor and the protective braiding. This measured value may not be less than $0.5 \text{ M}\Omega$. Record the measured values in the certificate of warranty.
- In case of any discrepancies, you should report these immediately to the manufacturer or supplier and discontinue the work completely.
- Before using the heating cable, it is necessary to check whether the data on the label is in accordance with your requested product.
- The supplier must inform other construction suppliers of the place where the heating unit is installed and of the related risks.
- The perimeter of the area must be separated from the vertical structures by an expansion joint (polystyrene, Mirelon, etc., up to 10 mm wide).
- *Topná část kabelového topného okruhu se nesmí krátit, ani jinak upravovat. Kráceny dle potřeby mohou být pouze studené přípojovací konce.*
- *Kabel musí být k podkladu instalován volně bez použití zvýšeného tahu. Opatrnosti dbejte zejména na tah na kabel v oblasti spojek. K podkladu nefixujte přímo spojku, ale pouze kabel před a za ní ve vzdálenosti cca 30 mm od okraje spojky. Spojka spojující studený konec a topný okruh nesmí být instalována v ohybu.*
- *Topné kabely se nesmějí dotýkat, ani křížit, vzdálenost topných kabelů od sebe je min. 30 mm, průměr ohybu kabelu smí být minimálně osminásobek jeho průměru.*
- *Jestliže je topný kabel nebo napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen nebo opraven výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Kabely neinstalujte pomocí hřebíků a vrutů!*
- *Topný kabel musí být napájen přes proudový chránič se jmenovitým vybavovacím proudem $I_{\Delta n} \leq 30 \text{ mA}$. Doporučujeme každý topný celek/okruh topení vybavit samostatným proudovým chráničem.*
- *Topné kabely mohou být skladovány do teplotní odolnosti pláště (80 °C) a instalovány při teplotě vyšší než -5 °C, při provozu nesmí být vystaveny teplotám vyšším než 80 °C.*
- *Před pokládkou i po pokládce je nutné provést měření odporu topných okruhu. Naměřené hodnoty se musí shodovat. Naměřené hodnoty zapište do Záručního listu. Tolerance naměřených hodnot $\pm 5\text{-}10\%$.*
- *Před pokládkou a po pokládce musí být provedeno měření izolačního odporu mezi topným vodičem a ochranným opletením – naměřená hodnota nesmí být nižší než $0,5 \text{ M}\Omega$. Naměřené hodnoty zapište do Záručního listu.*
- *Jakékoliv neshody ihned oznamte výrobci nebo dodavateli a ukončete veškeré práce.*
- *Před použitím topného kabelu je nutno zkontrolovat štítkové údaje, jestli jsou ve shodě s požadovaným výrobkem.*
- *Dodavatel musí informovat ostatní dodavatele stavby o umístění topné jednotky a o rizicích z toho vyplývajících.*
- *Plocha musí být po celém obvodu oddělena od svislých konstrukcí dilatační spárou (polystyren, mirelon apod., tl. do 10mm).*



FENIX

- In case that cables are laid in an area larger than 20 m² or with a diagonal greater than 7 m, it is necessary to account for expansion of the foundation materials (expansion unit max. 25 m² for mats up to 80 W/m²). The heating cable may not cross the expansion joints. The non-heating connecting cables located at the expansion joints must be laid loosely in a protective tube. All installed elements – cold connection end, the thermoregulator's probe – where they pass from the wall to the floor must be placed in installation tubes and must allow for movement of the floor and wall relative to one another.
- An insufficient thermal insulation layer below the heating system may cause significant thermal loss (warmth moving downwards). Recommended thermal insulation is 70–80 mm of extruded polystyrene or similar thermal insulation materials. In case of reconstruction, where there is not space to install the thermal insulation to a sufficient depth on the existing tiles, and the system is anticipated to be used only for a short intervals (up to 6 hours per day) to increase convenience but not to heat the premises, we recommend installing F-board in a depth of 6 and 10 mm to accelerate the warming of the surface and to slightly reduce the thermal loss. F-board is installed into the adhesive sealing cement shaped by the notched spreader and the heating mat is placed directly onto its surface, F-board does not need to be penetrated.
- The cable may be placed neither under furnishings, nor under furniture that does not allow air to circulate. The maximum thermal resistance between the heating part and the room may be $R=0.15 \text{ m}^2\text{K/W}$.
- The distance between the heating part of the cable and the wall should not be less than 50 mm.
- Cable has to be installed without using higher pressure. Do not pull the cable, especially near the cold lead connections. Do not fix cold lead connections directly to the surface, nearest fixation points should be placed at least 30mm from the ends of the connection.
- It is forbidden to cover the heating cable with construction foil or tape. Heating cables can be fixed to the base by tape only at isolated points and without air gaps
- When putting the cable into operation, each layer must be fully set – see the instruction for use and recommendation from the manufacturer of the materials.
- Materials used in finishing the floor surface (glue for tiles, carpet, parquets, etc.) must be approved by their respective manufacturers for use on floors under thermal stress.
- Any manner of use different from those specified in this user guide should be consulted with the manufacturer.
- Before installing a heating cable within a surface used for heating or other functions, it is necessary to calculate the loop spacing. Divide the heated area (free area) in square metres by the length of the cable in metres, and multiply the result by 100. The resulting number states the loop spacing of the cables in centimetres.
- *Při pokládání na plochu větší než 20m² nebo s úhlopříčkou větší než 7m je nezbytné respektovat dilataci podkladových materiálů (dilatační celek max.25m² do příkonu 80W/m²). Topný kabel nesmí přecházet přes dilatační spáry. Připojovací netopné kabely musí být v místě dilatačních spár volně uloženy v ochranné trubce. Přechod veškerých instalací – studený konek, sonda termostatu – ze stěny do podlahy musí být provedeny v instalačních trubkách a umožňovat vzájemný pohyb podlahy a stěny.*
- *Nepoužitím dostatečné vrstvy tepelné izolace pod topným systémem se vystavujete riziku značných tepelných ztrát směrem dolů. Doporučená tepelná izolace je 70-80 mm extrudovaného polystyrénu a obdobně tepelně izolujících materiálů. Při rekonstrukcích, kde není prostor na stávající dlažbu instalovat dostatečnou tepelnou izolaci, avšak předpokládá se krátkodobý provoz systému (do 6 hod denně), který má jen zvýšit komfort, ale nesloužit jako vytápění doporučujeme pro zrychlení náběhu povrchu teploty a mírného snížení tepelných ztrát instalovat desky F-board v tloušťce 6 a 10 mm. Tento materiál se instaluje do zubové stěrky lepicího tmelu a topný kabel se klade přímo na něj, není potřeba ho předem penetrovat.*
- *Kabel nesmí být kladen pod zařizovací předměty, jakož i pod nábytek neumožňující volné proudění vzduchu. Maximální tepelný odpor mezi topnou jednotkou a místností může být $R=0,15 \text{ m}^2\text{K/W}$.*
- *Vzdálenost topné části kabelu od stěny nemá být menší jak 50mm.*
- *Kabel musí být k podkladu instalován volně bez použití zvýšeného tahu. Zvýšené opatrnosti dbejte zejména na tah na kabel v oblasti spojek. K podkladu nefixujte přímo spojku, ale pouze kabel před a za ní ve vzdálenosti cca 30 mm od okraje spojky.*
- *Topný kabel je zakázáno překrývat stavební fólii, páskou. Topný kabel lze k podkladu fixovat páskou pouze lokálně, bez vzduchových mezer.*
- *Při uvádění kabelu do chodu musí být jednotlivé vrstvy vyzrálé viz. návod a doporučení výrobce hmoty.*
- *Materiály dále používané pro zušlechtnění povrchu podlahy (lepidlo na dlažbu, koberec, parkety apod.) musí mít doporučení od výrobce, že jsou určeny pro tepelně namáhané podlahy.*
- *Jiné použití než je v tomto návodu konzultujte s výrobcem.*
- *Před instalací topného kabelu do topné/funkční plochy je nutné vypočítat rozteč smýček. Topnou plochu (volná plocha) v metrech čtverečních vydělte délkou kabelu v metrech, výsledek vynásobte x 100. Výsledné číslo udává rozteč kabelů v centimetrech.*
- *Přítomnost topného kabelu musí být viditelně vyznačena v rozvaděči nebo připojovací krabici např. vylepením štítku a musí být součástí každé elektro dokumentace.*
- *Při instalaci musí být dodrženy požadavky normy ČSN 332000-7-753/ HD 3844-7-753; ČSN EN 50559. El. instalace musí být provedena v souladu s národními předpisy.*

- The presence of the heating cable must be made evident by the posting caution signs or markings in the fuse box and be part of electrical documentation.
- The HD 3844-7-753; EN 50559 standards requirements must be met. El. installation must be in accordance with national regulations.

Caution:

Non UV protection –not to be used for outdoor application.

- The user must be instructed by the supplier regarding the installation of floor heating. This fact is stated on a label which comes with the product and must be glued into the switchboard: this label also informs readers that the making of openings is prohibited, as is covering the floor with furnishings or fittings without leaving at least a 4 cm gap between the floor and the bottom surface.

Varování:

Bez UV ochrany –není určen k venkovnímu použití (na slunci).

- Uživatel musí být poučen dodavatelem o instalaci elektrického podlahového vytápění. Do rozvaděče musí být vlepěn štítek, součástí balení, upozorňující na tuto skutečnost s informací o zákazu dělání otvorů, zákazu zakrývání podlahy zařizovacími předměty, u nichž není mezi podlahou a spodní plochou zajištěna minimální mezera 4cm.



1. Description and connection

- The heating cables should be connected to a 230V, 50Hz electric network. Degree of protection: IP67.
- PSV cables have protective braiding. The cable's protective braiding meets the standards required of metal grid or metal shield and provides increased protections in spaces where that is required (bathroom, laundry, etc.) The protective braiding is to be connected to the PE conductor or to a protective grounding connection.

2. Use for floor heating in residential buildings, houses, workshops, and restrooms

a) Dimensioning

- If the floor heating is intended to be used to warm the floor surface for short intervals, we recommend that the heating cable be installed close to the floor surface within the upper limit of the recommended outputs W/m².
- If a room is to be heated, it is necessary to know the building's heat loss value in order to make the correct choice of heating system. The installed wattage should then correspond to 1.2 to 1.4 times the calculated heat loss. However, if this amount exceeds the maximum permitted wattage per square metre (see the TABLE), additional heating must be used (e.g. ECOFLEX or ATLANTIC convectors).

1. Popis a zapojení

- Topné kabely se připojují na soustavu 230V, 50Hz. Krytí IP67.
- Kabely PSV jsou kabely vyrobeny s ochranným opletením. Ochranné opletení kabelu zajišťuje požadavek norem na kovovou mříž nebo kovový plášť a zajišťuje zvýšenou ochranu v těch prostorách, kde je to vyžadováno (koupelny, prádelny, apod.). Ochranné opletení se připojuje k PE vodiči nebo k ochrannému pospojování.

2. Použití pro mírně akumulální a přímotopné podlahové vytápění

a) Dimenzování

- Pokud se jedná o krátkodobou temperaci povrchu podlahy, doporučujeme topný kabel instalovat blízko povrchu podlahy v horní hranici doporučených příkonů W/m².
- Pokud se jedná o vytápění místnosti, pro správnou volbu topného systému je nezbytné znát hodnotu tepelných ztrát objektu. Instalovaný příkon by pak měl odpovídat 1,2 až 1,4 násobku vypočtených tepelných ztrát. Pokud by tím však došlo k překročení max. povolených plošných příkonů (viz. TAB), musí se použít přidavné topení (např. konvektor ECOFLEX nebo ATLANTIC).

RECOMMENDED AND MAXIMUM OUTPUTS / TABULKA DOPORUČENÝCH A MAXIMÁLNÍCH PŘÍKONŮ

FLOOR COVERING ROOM PODL. KRATINA MÍST- NOSTI	RECOMMENED FLAT OUTPUT DOPORUČENÝ PLOŠNÝ PŘÍKON W/m ²	MAXIMUM FLAT OUTPUT MAX. PLOŠNÝ PŘÍKON W/m ²	RECOMMENED LENGHT OUTPUT DOPORUČENÝ DELKOVÝ PŘÍKON W/m	NOTE / POZNÁMKA
WOOD FLOOR DŘEVĚNÁ PODLAHA	60	70	7 - 10	Temperature of floor surface in rooms occupied for long time periods may not exceed 27°C.
LAMINATE FLOOR LAMINÁTOVÁ PODLAHA	80	90	7 - 10	
FLOOR TILES DLAŽBA	80 - 120	200	7 - 10 - 15	Teplota povrchu podlahy v dlouhodobě obývaných místnostech nesmí překročit 27°C
FLOOR TILES IN BATHROOM DLAŽBA - KOUPELNA	130 - 180	300	10 - 15	

* When cables are to be installed under tiles into the adhesive sealing cement, the space between them should not be more than 100 mm or less than 40 mm. / Při instalaci přímo pod dlažbu do lepicího tmelu by rozteč mezi kabely neměla být větší než 100 mm a menší než 40 mm.

b) Installation — system with moderate accumulation of heat

INSTALLATION INTO CONCRETE (self-levelling screed)

- Firstly, read General conditions.
- In the case of partial storage and semi-storage systems it is possible to lay heating cables directly onto heating insulation (expanded polystyrene – max cable load 10 W/m, 100 W/m²; extruded polystyrene with Al distribution foil – max cable load 15 W/m, 160 W/m²).
- Concrete mixture has to be compacted to such extent that no air bubbles, caverns etc. are present in the layer and so that it ensures perfect contact with the heating cable. The compacting has to be performed carefully and manually, so that the cable is not damaged. In no case it is possible to use immersion vibrators.
- The concrete mixture must contain so-called plastifiers.
- In the course of concreting, it is necessary to pay attention to the fact that a break longer than 60 minutes results in an imperfect uniting of areas being concreted. So, in the case of longer pause, it is necessary to create an adhesive connecting bridge, for example by means of penetration or in another way.
- Be careful when installing the reinforcing grid not to damage the cable insulation.

b) Montáž — mírně akumuláční systém

INSTALACE DO BETONU (samonivelační hmoty)

- Nejprve si přečtěte Všeobecné podmínky.
- V případě mírně akumuláčního a poloakumuláčního systému lze klást topné kabely přímo na tepelnou izolaci (expandovaný polystyren – max. zatížení kabelu 10 W/m, 100 W/m²; extrudovaný polystyren s Al roznášecí fólií – max. zatížení kabelu 15 W/m, 160 W/m²).
- Betonová směs musí být natolik zhutněná, aby vrstva neobsahovala vzduchové bubliny, kaverny apod. a zajišťovala dokonalejší kontakt s topným kabelem. Hutnit nutno opatrně, ručně, aby nedošlo k poškození kabelu. V žádném případě nepoužívat ponorné vibrátory.
- Betonová směs musí obsahovat tzv. plastifikátory.
- Při betonování je nutno dbát na skutečnost, že při přestávce delší 60 minut se betonované plochy dokonale nespojí. Proto při delší prodlevě je nutno vytvořit adhezivní spojující můstek, např. penetrační nebo jiným způsobem.
- Při instalaci armovacího železa je nutno dát pozor, aby nedošlo k poškození izolace kabelu.

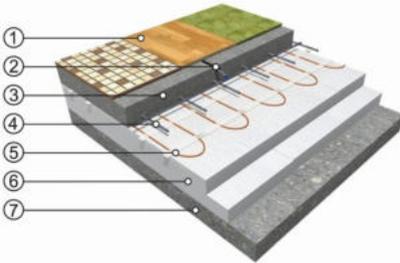
PROCEDURE

- Lay the thermal insulation to damp-proof base.
- Unroll the heating cable to the shape of meander, according to required output.
- Attach the heating cable directly to the thermal insulation, so that it cannot move in the course of concreting, for example with using of Grufast tape or plastic cable clips.
- Measure the resistance of heating circuit and leakage - differential current, record the measured values in the Certificate of Warranty.
- Pour concrete to the cable up to required thickness. After the completion of concreting work, perform the measurements again and record measured values in the Certificate of Warranty.
- The mat may be put into operation only after 28 days, after full maturity of the concrete.

POSTUP

- Na hydroizolovaný podklad položte tepelnou izolaci.
- Rozviňte topný kabel ve tvaru meandru, dle požadovaného výkonu.
- Topný kabel fixujte přímo na tepelnou izolaci tak, aby se při betonáži nemohl pohnout, např. páskou Grufast nebo Plastovou příchytkou kabelů.
- Proveďte proměření odporu topného okruhu a unikajícího —rozdílového proudu, zapište do Záručního listu.
- Kabel zalijte vrstvou betonu do požadované výšky, po skončení betonářských prací opět proveďte měření a zápis do Záručního listu.
- Kabel uveďte do chodu nejdříve po 28 dnech, po úplném vyzrání betonu.

System with moderate accumulation of heat / *Mírně akumuláční systém*



- 1) Finish floor / *Nášlapná vrstva*
- 2) Wiring tube with floor probe / *Instalační trubka s podlahovou sondou*
- 3) Concrete accumulation layer 40—50mm / *Betonová akumuláční vrstva 40—50mm*
- 4) Reinforcing steel grid / *Armovací ocelová síť*
- 5) Ecofloor heating cable / *Topný kabel Ecofloor*
- 6) Thermal insulation min. 80-100mm / *Tepelná izolace min. 80-100mm*
- 7) Base / *Podklad*

c) Installation — system with direct heating

INSTALLATION UNDER FLOOR TILES IN SEALING GEMENT

- Please read first the General Terms and Conditions on page 1.
- To allow for expansion around the periphery of the room between the baseboards and the floor tiles, use an expansion profile or fill the spaces with silicone sealing cement.



c) Montáž — přímotopný systém

INSTALACE POD DLAŽBU DO LEPÍČHO TMELU

- Nejprve si přečtěte Všeobecné podmínky na straně 1.
- Pro obvodovou dilataci mezi soklem a dlažbou použijte dilatační profil, nebo spáry vyplňte silikonovým tmelem.



POSTUP

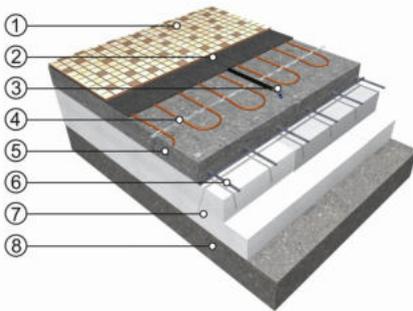
- V podkladovém materiálu vytvořte „kapsy“ pro uložení spojek topných částí.
- Podkladovou plochu očistěte a zbavte ostrých předmětů, a napanetrujte vhodným penetračním přípravkem.
- Položený kabel zafixujte tak, aby se při nanášení tmelu nemohl posunout.

PROCEDURE:

- Create “pockets” in the base material where you will place connections for the heating components.
- Clean the base area, remove any sharp objects and penetrate it using a suitable penetrating solution.

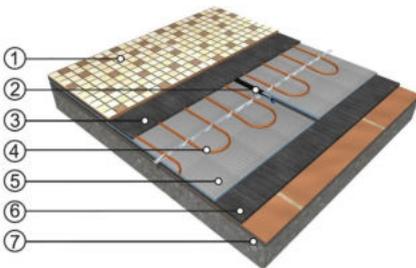
- Lay and affix the cable onto the surface so that it cannot move when you apply the sealing cement.
- Measure the heating circuit resistance and the insulation resistance or the leakage current resistance and record the values in the certificate of warranty.
- Draw the scheme of the heating cable layout in the certificate of warranty.
- Use flexible adhesive sealing cement and a notched spreader to smooth the floor surface (be careful not to damage the cable by the sharp edge of the notched spreader).
- Before laying the floor tiles, measure the heating circuit again and record both values in the certificate of warranty.
- Lay the floor tiles on the surface.
- *Proveďte proměření odporu topného okruhu a izolačního odporu, nebo unikajícího proudu a hodnotu zapište do Záručního listu.*
- *Do Záručního listu zakreslete rozložení topného kabelu.*
- *Flexibilním lepicím tmelem za pomoci hladké stěrky srovnejte podlahovou plochu (dbejte, aby jste ostrou hranou stěrky nepoškodili kabel).*
- *Před položením dlažby opět proveďte měření topného okruhu a obě naměřené hodnoty zaznamenejte do Záručního listu*
- *Položte dlažbu*

Direct heating system — new constructions / Přímotopný systém — novostavby



- 1) Floor tiles / *Dlažba*
- 2) Flexible adhesive sealing cement / *Flexibilní lepicí tmel*
- 3) Installation pipe with a floor probe / *Instalační trubka s podlahovou sondou*
- 4) ECOFLOOR heating cable / *Topný kabel ECOFLOOR*
- 5) Spread layer / *Betonová vrstva*
- 6) Reinforcing steel grid (KARI) / *Armovací ocelová síť (KARI)*
- 7) Thermal insulation min. 80–100 mm / *Tepelná izolace min. 80 - 100mm*
- 8) Base / *Podklad*

Direct heating system — reconstruction / Přímotopný systém — rekonstrukce



- 1) New floor tiles / *Nová dlažba*
- 2) Installation pipe with a floor probe / *Instalační trubka s podlahovou sondou*
- 3) Flexible adhesive sealing cement / *Flexibilní lepicí tmel*
- 4) ECOFLOOR heating cable / *Topný kabel ECOFLOOR*
- 5) Thermal insulation F-BOARD (optional) / *Tepelné izolace F-BOARD (není podmínkou)*
- 6) Flexible adhesive sealing cement / *Flexibilní lepicí tmel*
- 7) Original floor tiles or another base / *Původní dlažba nebo jiný podklad*

d) Regulation

- Thermostats with a floor probe installed in the heating part of the floor, with at least 30 cm within the heated area, must be used for the thermal regulation of rooms heated using heating circuits/mats.
- Place the floor probe of the thermostat as close to the surface of the floor as possible. The probe is placed into a conduit whose end blocked to prevent ingress of building materials.
- In the case of direct-heating applications, the conduit is placed between the loops of the heating cable, in the centre of a loop. The conduit mustn't touch or cross the heating cable!
- The radius of the bend of the conduit between the wall and the floor must be executed in such a way that the probe can be exchanged if needed! The recommended minimum bend radius is 6 cm.
- The thermostat must be set to the mode: Room + floor temperature limit or Floor.
- The maximum allowed floor temperature setting (if the datasheet for the covering used doesn't state a lower value):
27°C - rooms which are used for longer periods
35°C - rooms used for shorter periods, with floor tiling

According to Commission Regulation (EU) 2015/1188 - Ecodesign requirements for local space heaters, this product is defined as space heater which must be regulated by a suitable external control device. The control device which is not part of the heating product must be equipped with electronic room temperature control plus week timer and at least one of the following control options:

- Room temperature control with open window detection
- Distance control
- Adaptive start control

e) Accelerating the warming of heating floors

FOR HEATING CABLE LAID IN A CONCRETE LAYER

- Wait at least 4–6 weeks after installation before putting the cable into operation
- On the first day, set the temperature of the floor to be the same as the temperature in the room (maximum 18°C).

d) Regulace

- *K regulaci místností vytápěných topnými okruhy/rohožemi je nutné použít termostaty s podlahovou sondou instalovanou v topné části podlahy, min. 30cm v topné ploše.*
- *Podlahovou sondu termostatu klademe co nejbliže povrchu podlahy. Sonda se umísťuje do instalační trubky, která je na konci ucpaná proti vtoku stavebních hmot.*
- *U přímotopných aplikací se instalační trubka umísťuje mezi smyčky topného kabelu, ve středu smyčky. Instalační trubka se nesmí dotýkat, křížit s topným kabelem!*
- *Poloměr ohybu instalační trubky mezi stěnou a podlahou musí být proveden tak, aby bylo možné sondu v případě potřeby vyměnit! Doporučený minimální poloměr ohybu 6cm.*
- *Termostat musí být nastaven v režimu: Prostor + limit teploty podlahy nebo Podlaha.*
- *Maximální dovolené nastavení teploty podlahy (pokud technický list použité krytiny neuvádí nižší hodnotu):*

27°C - dlouhodobě obývané místnosti

35°C - krátkodobě obývané místnosti s dlažbou

Tento výrobek spadá do kategorie řízených topidel. Dle Nařízení komise (EU) 2015/1188 musí být ovládání řízených topidel zajištěno externí elektronickou regulací teploty v místnosti s týdenním programem, která navíc obsahuje minimálně jednu z níže uvedených funkcí:

- Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna
- Dálkové ovládání
- Adaptivně řízené spínání

e) Náběhy topných podlah

ULOŽENÍ VE VRSTVĚ BETONU

- *Topná podlaha se uvádí do provozu až po řádném vyztvrdnutí betonu po 4–6 týdnech.*
- *První den nastavte teplotu podlahy shodnou s teplotou v místnosti (maximálně 18°C).*

- In the following days, increase the temperature in increments of 2°C per day up to 28°C.
- Maintain the temperature of 28°C for three days.
- Then, decrease the temperature of the floor by 5°C per day until you reach the initial temperature.
- Afterwards, you can set the desired temperature and put the floor into normal operation.
- *Následující dny zvyšovat teplotu podlahy postupně o 2° C/den až na 28°C.*
- *Teplotu podlahy udržovat na teplotě 28°C po dobu tří dnů.*
- *Následně snižovat teplotu podlahy o 5°C denně dokud nedosáhne počáteční teploty.*
- *Poté je možno teplotu podlahy nastavit na požadovanou a uvést podlahu do běžného provozu.*

FOR HEATING MAT LAID INTO SELF — LEVELING MATERIAL AND INTO ADHESIVE CEMENT

- We recommend putting the mat into operation after 5 days from laying the final layer of the floor (floor covering).

Note: The values mentioned above are for information only, it is necessary to follow the instructions provided by the manufacturer of the respective construction material.

ULOŽENÍ V SAMONIVELAČNÍ HMOTĚ A V LEPIČÍM TMELU

- *Topnou podlahu doporučujeme uvést do provozu po 5 dnech od položení finální vrstvy podlahy (krytiny).*

Pozn.: Uvedené údaje jsou doporučené, přednostně je nutno se řídit pokyny uvedenými výrobcem příslušné stavební hmoty.

3. Warranty, claims

ECOFLOOR, supplier of the cable circuits, provides a warranty period of 10 years for the product's functionality, beginning from the date of its installation that is confirmed in the certificate of warranty (installation must be made at latest within 6 months from the date of purchase), provided that:

- a certificate of warranty and proof of purchase are submitted,
- the procedure described in this user guide has been followed,
- data on laying and connecting the cable in the floor and the resulting measured values of the insulation resistance of the heating cable are provided, and
- the procedure for applying the sealing cement specified by its producer has been followed.

Claims may be made in writing at the company that performed the installation, or directly to the manufacturer.

The claims procedure is available at the web:
<http://www.fenixgroup.eu>

3. Záruka, reklamace

Dodavatel kabelových okruhů ECOFLOOR poskytuje záruku na její funkčnost po dobu 10 let ode dne instalace potvrzené na záručním listě (instalace musí být provedena maximálně 6 měsíců od data prodeje) pokud je:

- *doložen záruční list a doklad o zakoupení,*
- *dodržení postup dle tohoto návodu,*
- *doloženy údaje o skladbě kabelu v podlaze, zapojení a výsledcích měření izolačního odporu topného kabelu,*
- *dodržení návodu výrobce pro aplikaci tmelů.*

Reklamace se uplatňuje písemně u firmy, která provedla instalaci, případně přímo u výrobce.

Cely reklamační řád naleznete na:
<http://www.fenixgroup.cz>



FENIX

Fenix s.r.o.

Jaroslava Ježka 1338/18a, 790 01 Jeseník
 tel.: +420 584 495 442, fax: +420 584 495 431
 e-mail: fenix@fenixgroup.cz, <http://www.fenixgroup.cz>

Fenix Trading s.r.o.

Slezská 2, 790 01 Jeseník
 tel.: +420 584 495 304, fax: +420 584 495 303
 e-mail: fenix@fenixgroup.cz, <http://www.fenixgroup.cz>